

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

J A V A S L A T

A csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére 213/2012. (V.03.) Kt. határozattal kiírt 2012. évi pályázati felhívásra benyújtott pályázatok tárgyában hozott 301/2012. (V.24.) Kt. számú határozat módosítására

Készítette: dr. Búza Viktória
jogi ügyintéző

Előterjesztő: Németh Szilárd
polgármester

Az előterjesztés egyeztetve: 3. sz. melléklet szerint
Kernné dr. Kulcsár Dóra aljegyző
Samna Gábor kabinetfőnök

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:
Pénzügyi, Ellenőrzési és Ügyrendi Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

Dr. Szeles Gábor
jegyző

Az előterjesztés leadva: 2012. szeptember 20.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
2012. évi 263 sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2012. 09. 27.

Testületi ülés időpontja:
2012. szeptember 27.

Tisztelt Képviselő-testület!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete 2012. május 24.-én döntött [301/2012. (V.24.) Kt.] a csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére a 213/2012. (V.03.) Kt. határozattal kiírt 2012. évi pályázati felhívásra benyújtott pályázatokról.

A Csepeli Roma Önkormányzat 2012. szeptember 10. napján kelt levelében program-, illetve határidő módosítási kérelmet terjesztett elő.

Az alábbi táblázat összefoglalja az eredeti, módosítandó program elemeit:

Iktatószám	Pályázó szervezet neve	Pályázatban foglalt cél(ok)	Igényelt támogatás összege	Igényelt támogatás célja	Támogatás összege
XI-40695-11/2012	Csepeli Roma Önkormányzat	IV. Rendkívüli hittanórák az „utolsó időkről”	IV. 160.000.- Ft	IV: szórólapokra 20.000.-Ft, előadói díjra 120.000.-Ft, fénykép, video készítésre 20.000.- Ft	IV. 160.000.- Ft

A pályázó XI-40695-11/2012 iktatószámú pályázatában IV. számmal jelölt program megváltozása miatt – a megítélt pályázati összeg változatlanul hagyása mellett - a rendkívüli hittanórák helyett új programot, Roma Kulturális Estet kíván szervezni, egyben kéri a támogatási összeg átcsoportosítását.

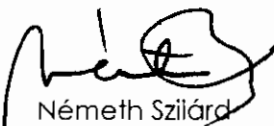
A kérelemről való döntés a Képviselő-testület hatáskörébe tartozik.

A Csepeli Roma Önkormányzat új programját az alábbi táblázat ismerteti:

Iktatószám	Pályázó szervezet neve	Új program címe	Támogatási összeg	Támogatás célja	Időpont	Helyszín
XI/40695-28/2012	Csepeli Roma Önkormányzat	Roma Kulturális Est	160.000.- Ft	Rendezvény-ház bérleti díja: 60.000.-Ft „Choli” Daróczi József tiszteletdíja: 25.000.-Ft Khamoro Cigány Tánc egyesület tiszteletdíja: 60.000.- Ft Szórólapok készítése, azok terjesztése: 15.000.-Ft	2012. október 12. (péntek) 16h-21h-ig	„KINCSES SZIGET RENDEZVÉNY HÁZ” (Budapest XXI. kerület, II. Rákóczi Ferenc út 129.)

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a pályázat módosítása tárgyában tett határozati javaslatot támogatni szíveskedjen.

Budapest, 2012. szeptember 26. napján


Németh Szilárd
polgármester

Mellékletek:

- 1. sz. melléklet: 301/2012. (V.24.) Kt. határozat kivonata és 1. sz. melléklete
- 2. sz. melléklet: Csepeli Roma Önkormányzat program módosítás iránti kérelme
- 3. sz. melléklet: Egyeztető lap

HATÁROZATI JAVASLAT

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére a 213/2012. (V.03.) Kt. határozattal kiírt 2012. évi pályázati felhívásra benyújtott pályázatok tárgyában hozott 301/2012. (V.24.) Kt. számú határozatát módosítja és ezen határozattal jóváhagyott pályázatok közül a Csepeli Roma Önkormányzat pályázatának – a Csepeli Roma Önkormányzat által benyújtott kérelemnek és az alábbi táblázatban foglaltaknak megfelelően történő – módosításához hozzájárul, egyben engedélyezi, hogy a Rendkívüli hittanórák az „utolsó időkről” helyett az alábbi táblázatban megjelölt, Roma Kulturális Est megnevezésű programot valósítsa meg.

Pályázó szervezet neve	Új program címe	Támogatási összeg	Támogatás célja	Időpont	Helyszín
Csepeli Roma Önkormányzat	Roma Kulturális Est	160.000.- Ft	Rendezvény-ház bérleti díja: 60.000.-Ft „Choli” Daróczi József tiszteletdíja: 25.000.-Ft Khamoro Cigány Tánc egyesület tiszteletdíja: 60.000.-Ft Szórólapok készítése, azok terjesztése: 15.000.-Ft	2012. október 12. (péntek) 16h-21h-ig	„KINCSES SZIGET RENDEZVÉNY HÁZ” (Budapest XXI. kerület, II. Rákóczi Ferenc út 129.)

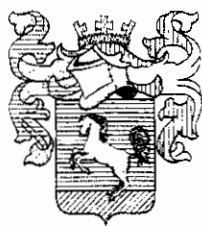
Határidő: azonnal

Végrehajtásra: 2012. december 31.

Felelős: Németh Szilárd polgármester

Végrehajtásért: dr. Szeles Gábor jegyző
Halmos Istvánné városgazdálkodási ágazatvezető

A határozat elfogadásához a képviselők egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA
KÉPVISELŐ-TESTÜLET

KIVONAT

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2012. május 24-én** (csütörtökön) **17,00 órai** kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott ülésén készült jegyzőkönyvből.

Napirend 29. pontja: (175. sz. előterjesztés)- sürgősségi előterjesztés
Javaslat a csepeli nemzetiségi önkormányzatok által – a 2012. évi pályázati kiírásra – benyújtott pályázatok elbírálására, támogatására
Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

301/2012. (V.24.) Kt.

HATÁROZAT

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére a 213/2012.(V.03.)Kt. határozattal kiírt 2012. évi pályázati felhívásra benyújtott, annak megfelelő pályázatokat az 1. sz. mellékletben foglaltak szerint támogatja.

A vissza nem térítendő pénzügyi támogatás a 2012. évi költségvetésről szóló 3/2012.(II.23.) önkormányzati rendeletben, a céltartalékok között, a 3901. sorszámon szereplő előirányzat terhére, a pályázó csepeli nemzetiségi önkormányzatokkal kötendő támogatási megállapodás alapján kerül kifizetésre a pályázati felhívásban foglaltak szerint.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a támogatási megállapodások aláírására.

Határidő: elfogadásra: azonnal
végrehajtásra:
pályázók kiértékelésére: 2012. június 1.
megállapodások megkötésére: 2012. június 15.

Felelős: Németh Szilárd polgármester
végrehajtás előkészítéséért: Morovik Attila alpolgármester

19 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

K.m.f.

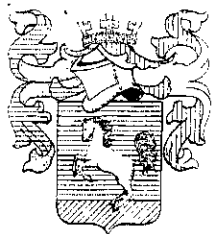

Németh Szilárd
polgármester


dr. Szeles Gábor
jegyző

Iktató-szám	Pályázó szervezet neve	Pályázatban foglalt cél(ok)	Igényelt támogatás összege	Igényelt támogatás célja	Javasolt támogatás összege
XI-40695-8/2012	Csepeli Német Önkormányzat	I. Csepeli német nemz. hagyományápoló gyermek tánc- és életmódtábor II. Csepeli Német Nemz. Táncegyüttes fesztivál tanulmányút III. "Októberfest" Csepelen	I. 150.000,- II. 200.000,- III. 150.000,- Össz.: 500.000,-	I. terembérlésre 150.000,- II. utazásra 200.000,- III. kulturális szolgáltatásra 150.000,-	I. 150.000,- Ft II. 200.000,- Ft III. 150.000,- Ft Összesen: 500.000,- Ft
XI-40695-9/2012	Csepeli Görög Önkormányzat	I. Görög nap II. Nemzetiségi nap III. Táncház (október, november) IV. Görög est	I. 205.000,- II. 140.000,- III. 292.000,- IV. 144.000,- Össz.: 781.000,-	I. zenekar fellépti díjára 100.000,- táncbemutatóra, tánctanításra 40.000,- bérleti díjra 60.000,- szerzői jogdíjra 5.000,- II. táncegyüttes fellépti díjára 90.000,- zenekar fellépti díjára 50.000,- III. zenekar fellépti díjára 2x100.000,- tánctanítás 2x12.000,- terembérlési díjra 2x25.000,- szerzői jogdíjra 2x5.000,- reklámra 2x4.000,- IV. zenekar fellépti díjára 100.000,- műsorvezető tiszteletdíjára 10.000,- terembérlési díjra 25.000,- szerzői jogdíjra 5.000,- reklámra 4.000,-	I. 205.000,- Ft II. 140.000,- Ft III. 0 Ft, tekintettel arra, hogy a pályázat összege az elnyerhető maximális összeget meghaladja. IV. 144.000,- Ft Összesen: 489.000,- Ft

XI- 40695- 10/2012	Csepeli Bolgár Önkormányzat	I. Nemzetiségi Nap Csepelen	I. 200.000,- Össz.: 200.000,-	I. táncegyüttes tiszteletdíjára 100.000,- zenekar tiszteletdíjára 100.000,-	I. 200.000,- Ft Összesen: 200.000,-
XI- 40695- 11/2012	Csepeli Roma Önkormányzat	I. Kosárfonó tanfolyam II. Tanszerek, taneszközök vásárlása rászoruló gyerekeknek III. Nemzetiségi Nap IV. Rendkívüli hittanórák az "utolsó időkről"	I. 100.000,- II. 140.000,- III. 100.000,- IV. 160.000,- Össz.: 500.000,-	I. tiszteletdíjra 35.000,- anyagktg-re 45.000,- szórólapokra 20.000,- II. tanszerekre, eszközökre 140.000,- III. táncegyüttes fellépti díjára 100.000,- IV. szórólapokra 20.000,- Ft, előadói díjra 120.000,- fénykép, videó készítésre 20.000,-	I. 100.000,- Ft II. 140.000,- Ft III. 100.000,- Ft IV. 160.000,- Ft Összesen: 500.000,- Ft
XI- 40695- 12/2012	Csepeli Román Önkormányzat	I. Pünkösöd II. Utazás, kirándulás - Gyula és anyaország III. Augusztus 20. IV. Októberi szüret V. Advent, télapó	I. 80.000,- II. 180.000,- III. 80.000,- IV. 80.000,- V. 80.000,- Össz.: 500.000,-	I. rendezvénnyel kapcs. tevékenységre 80.000,- II. utazásra, szobabérlésre 180.000,- III. rendezvénnyel kapcs. tevékenységre, előadó díjára 80.000,- IV. rendezvénnyel kapcs. tevékenységre előadók díjára, eszközökre 80.000,- V. rendezvénnyel kapcs. tevékenységre – előadók díjára, eszközökre 80.000,-	I. 80.000,- Ft II. 180.000,- Ft III. 80.000,- Ft IV. 80.000,- Ft V. 80.000,- Ft Összesen: 500.000,- Ft

6	XI- 40695- 13/2012	Csepeli Örmény Önkormányzat	I. Világosító Szent Gergely ünnepe II. Nemzetiségi Nap Csepelen III. Az Örmény Köztársaság függetlenségének kikiáltásának ünnepe IV. Csepeli Örmény Filmnep	I. 50.000,- II. 130.000,- III. 120.000,- V. 200.000,- Össz.: 500.000,-	I. utazási ktg-re 50.000,- II. fellépő művészek díjára 130.000,- III. kiállítási anyag kölcsönzési díjára 100.000, kiállítási anyag szállítására 20.000,- IV. film szöveg fordításra 150.000,- Ft, terembérletre 30.000,- meghívóra, postktg-re 20.000,- Ft	I. 50.000,- Ft II. 130.000,- Ft III. 120.000,- Ft IV. 200.000,- Ft Összesen: 500.000,- Ft
---	--------------------------	--	--	---	--	--



CSEPELI ROMA ÖNKORMÁNYZAT

Tisztelt Alpolgármester úr, tisztelt Képviselő-testület!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Polgármesteri Hivatal 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.	
Kelt: 2012. szeptember 14.	Közlétszám (főszám: alszám): XI/1406/95-28/2012
Érkező: 12. sz. sz. sz.	Mellékletek lapszáma
Ugyintázza: [Signature]	Mellékletek száma

A Csepeli Roma Önkormányzat levélben fordult Morovik Attila alpolgármester úrhoz, amelyben kértük, hogy a 301/2012. (V.24.) Kt. határozat megváltoztatását engedélyezni sziveskedjen. Válaszlevelében az Alpolgármester úr tájékoztatott bennünket, a program-módosítás törvényes lehetőségéről. Ennek értelmében az alábbi program-módosítást tejesztjük az Alpolgármester úr, és a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete elé:

A Csepeli Roma Önkormányzat az alábbi rendezvény engedélyezését kéri:

Roma Kulturális Est

A rendezvény helye: Budapest, XXI. kerület, II. Rákóczi Ferenc u. 129,

„KINCSES SZIGET RENDEZVÉNY HÁZ”

A rendezvény ideje: 2012. október 12. péntek, 16h-21h-ig.

A tervezett program:

„Choli” Daróczi József író, költő műfordító önálló estje, ahol saját műveiből olvas fel a jelenlévőknek.

Roma autentikus énekek tanítása, énekléssel.

Roma-néptánc bemutató, táncoktatással egybekötve, Farkas Zsolt a „KHAMORO CIGÁNY TÁNC” egyesület művészeti vezetője irányításával.

A rendezvény lebonyolítója: Kincses Sziget Kis Szarvas-Árok BT.

Kérjük a T. Alpolgármester urat, hogy a leírt program-tervezetet sziveskedjen előterjeszteni elfogadásra a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete elé, bízva az elfogadásában.



CSEPELI ROMA ÖNKORMÁNYZAT

Költségvetési tervezet.

Előírányzott összeg:160.000.-

A rendezvény neve:ROMA KULTURÁLIS EST

A rendezvény ideje:2012.október 12.

A rendezvény helye:Kincses Sziget Rendezvény-ház

(Budapest,XXI.Ker.II.Rákóczi Ferenc út 129.)

Programköltség:

A rendezvény-ház bérleti díja: 60.000.- (Teljes berendezéssel)

Choli Daróczi József tisztele díja:25.000.-

**Khamoro Cigány Tánc egyesület tiszteletdíja:60.000.-
(zenészek,énekesek,táncosok)**

Szórólapok készítése,azok terjesztése: 15.000.-

Bízva a Képviselő-testület kedvező határozatában,kérjük a költségtervezet elfogadását.

Budapest,2012.szeptember 10.

Tisztelettel:

Aliji Veronika

képviselő

Karsai Máttyás

képviselő



EGYEZTETŐ LAP

Az előterjesztés tárgya: javaslat a csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére 213/2012. (V.03.) Kt. határozattal kiírt 2012. évi pályázati felhívásra benyújtott pályázatok tárgyában hozott 301/2012. (V.24.) Kt. számú határozat módosítására

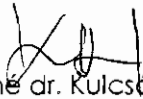
Az előterjesztés egyeztetve:

1. Kernné dr. Kulcsár Dóra – aljegyző

Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok:

„Az előterjesztéssel kapcsolatban az észrevételeim átvezetésre kerültek.”

Budapest, 2012. szeptember 20.


Kernné dr. Kulcsár Dóra
aljegyző

2. Samna Gábor – kabinetfőnök

Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok:

Budapest, 2012. szeptember 20.


Samna Gábor
kabinetfőnök